

Учреждение образования
Федерации профсоюзов Беларуси
Международный институт трудовых и
социальных отношений

ВИТЕБСКИЙ ФИЛИАЛ



МАТЕРИАЛЫ

IX (девятой) научной сессии
преподавателей и студентов

27 апреля 2006 года

- «История, теория и практика профсоюзного движения»
- «Идеологические аспекты учебно-воспитательного процесса в современных условиях»
- «Информационные технологии в образовании, социальной сфере»
- «Методологические и теоретико-практические аспекты обучения иностранным языкам в системе высшего образования.
- Проблемы формирования иноязычной коммуникативной компетенции»
- «Актуальные проблемы гражданского права и гражданского процесса»
- «Актуальные проблемы трудового права»
- «Актуальные проблемы уголовного права и уголовного процесса»

Витебск 2006

Печатается по решению Научно-методического совета УО ФПБ ВФ «МИТСО»

УДК 658.310.544

ББК 72(4Бен)

С 60

Редакционная коллегия:

И.В.Мандрик (ответственный редактор), М.Е. Шмуракова,
С.М.Горячева, Е.С.Демилова, Е.Н.Лебедева, Т.А.Лебедева,
Г.В.Сахаров, О.Т.Филатова, В.В.Янч

Материалы IX научной сессии преподавателей и студентов (27 апреля 2006 г.). В 2 частях. Часть 1 – Витебск, УО ФПБ ВФ «МИТСО», 2006. – 243 с.

ISBN 985-497-033-7

ISBN 985-497-034-5 (ч. 1)

В сборник включены материалы, представленные авторами на Девятую сессию преподавателей и студентов.

Материалы могут быть использованы научными работниками, аспирантами, преподавателями и студентами высших учебных заведений.

Ответственность за содержание статей несут авторы.

ISBN 985-497-033-7

ISBN 985-497-034-5 (ч. 1)

© Учреждение образования Федерации профсоюзов Беларуси Витебский филиал Международного института трудовых и социальных отношений, 2006 г.

МЕТОДИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКОГО ПОДХОДА ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Селюжицкая Л.Н.

*УО «Белорусский государственный экономический университет»,
филиал в г. Пинске*

В противоположность основным трактовкам в иноязычной дидактике страноведение рассматривается как важнейшая составляющая занятия по иностранному языку, ни в коей мере, как показательное дополнение к занятию. Передача страноведческих содержаний происходит в рамках межкультурного обучения, в процессе которого учащиеся должны узнать и ощутить аспекты чужой культуры. Исходя из противоречий, возникших при общении с иностранцами, занятия по страноведению дают возможность учащимся либо студентам внести личные представления об иностранной культуре.

Межкультурное обучение начинается с момента, когда учащиеся впервые столкнулись с фактами или явлениями изучаемого языка. Язык является составляющей частью культуры страны изучаемого языка и соответственно отображает ее. На занятиях по иностранному языку студентам дается возможность найти разногласия в изучаемом языке и их понять. Процесс обучения должен быть связан с реальными или симулированными коммуникативными ситуациями, которые позволяют студентам узнать в повседневной практике об аспектах других культур. Существует много различных возможностей построения культурного содержания занятия по иностранному языку. Небольшие творческие работы, ролевые игры, проспекты имеют огромную ценность на занятиях по иностранному языку. Конечно, путешествие в страну изучаемого языка является лучшей формой восприятия иностранного языка и его культуры. Однако, исходя из того, что не каждый учащийся или студент может иметь прямые контакты с носителями языка, необходимо строить занятие по иностранному языку таким образом, чтобы такие путешествия осуществлялись на занятиях. Традиционные способы, как партнерство по переписке, контакты с помощью других средств массовой информации предлагают интересный культурный эксперимент.

Культура страны определяется комбинацией социологических, исторических, научно-воспитательных факторов. Кроме того, если общество состоит из различных этнических групп, то вероятно, что каждая из этих групп, а может и каждый представитель в отдельности, будут иметь полностью неясное представление о специфичной культуре этой страны. Попытка точно определить культуру этой страны обречена на провал, если кто-то начинает перечислять «типичные» факторы нации, не принимая во внимание генерализированные стереотипы. Для нас остаются наиболее актуальными знания о стране на современном этапе ее развития - сведения о системах здравоохранения, социального обеспечения, о положении женщин. При этом сообщения о жизни общества в виде разрозненных (пусть даже очень интересных) фактов, не организованных в систему, нельзя считать достаточными. Наша аудитория испытывает потребность не только в изучении страноведческой лексики, как это

происходит в большинстве случаев, но также в овладении знаниями по страноведению — сведениями о социальных структурах и механизмах, функционирующих в данном обществе, состоянии ее культуры. При недостаточности систематизации и разобщенности названных сведений страноведческий аспект изучения иностранного языка представляется зауженным и результаты обучения бывают в меньшей степени эффективными.

Отбор материала – одна из важных проблем преподавания лингвострановедения. Задача состоит в том, чтобы найти тот минимум, который может быть освоен в ограниченный период обучения и который одновременно позволяет выполнять функцию коммуникации. Точное определение такого минимума едва ли возможно. Его объем зависит от целей, продолжительности, этапа обучения и от многих других факторов. Но если мы не можем определить одного общего минимума, то можно отобрать такой материал, который отвечал бы конкретной цели обучения и служил ориентиром для создания конкретных программ. По нашему мнению, «идеальный минимум» нужно видеть в страноведческих фоновых знаниях образованного человека, типичного представителя иностранного общества. Основным критерием отбора материала, обеспечивающего такие фоновые знания, является признак *типичности*, ведь цель страноведения - ознакомление с той культурной средой, которая присуща большинству представителей определенной страны. Следовательно, в процессе обучения должны рассматриваться те элементы культуры, которые имеют наиболее распространенный, общий характер. Коммуникация, к которой мы стремимся, есть коммуникация в настоящем, с сегодняшними представителями страны. Это приводит нас к следующему критерию отбора материала - требованию *современности*. Преподавание лингвострановедения требует *контрастного подхода*. Недостаточно изучать культуру другой страны. Ее нужно постоянно сравнивать с культурой обучающегося. Основные направления этой деятельности представляются следующим образом:

- Использование изучаемой страноведческой информации как составляющего коммуникативной компетенции обучаемых (имеется в виду, что сведения по лингвострановедению не должны оставаться на уровне понимания и толкования текстов). Процесс обучения языку следует организовать таким образом, чтобы сведения по истории, экономике, культуре страны и о своеобразии ее бытового уклада получали постоянное практическое использование в речевом поведении обучаемых;
- Разработка и включение в систему обучения специальных страноведческих упражнений;
- Опора на сопоставление культур страны изучаемого языка и нашей страны с выделением общего, содержащего в обеих культурах.

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Мандрик И.В.</i>	Вузовское образование: основные подходы к его организации, пути совершенствования	3
---------------------	---	---

Секция «История, теория и практика профсоюзного движения»

<i>Борботько П.В.</i>	Лейбористская партия Великобритании и место в ней тред-юнионов	9
<i>Сухарев А.А.</i>	Немецкая католическая партия центра и христианские профсоюзы Германии в 1919-1920 годы	10
<i>Борботько П.В.</i>	История, теория и практика профсоюзной деятельности в период 1948-1965 гг. (на примере Брестской области)	12
<i>Бычкова А.А.</i>	Участие первичных профсоюзных организаций в формировании регионального бюджета	14
<i>Горбачевская Т.Н.</i>	Опыт работы профсоюзов Брестчины по решению социальных задач	15
<i>Каревик А.А.</i>	Начало деятельности Брестского областного совета профсоюзов (1948-1965гг)	17
<i>Ковалева Н.Н.</i>	Формирование системы социального партнерства в Брестской области: роль регионального профсоюзного руководства	19
<i>Малыхина Л.Ю.</i>	Роль гомельских железнодорожников в воссоздании отраслевого профсоюза в послевоенный период	20
<i>Стрелец М.В.</i>	Особенности профсоюзного лидерства в современных социально-экономических условиях	22

Секция «Идеологические аспекты учебно-воспитательного процесса в современных условиях»

<i>Бордак С.Н.</i>	Логические и этические требования к ведению дискуссии	24
<i>Ваткевич В.Ю.</i>	Пути оптимального взаимодействия семьи и школы в процессе социокультурного развития личности	25
<i>Вераско Е.Г.</i>	Роль идеологической работы в учебно-воспитательном процессе современного вуза	27
<i>Вишневецкая Л.В.</i>	Студенческое самоуправление – школа формирования лидеров	28
<i>Гаспирович О.А.</i>	Применение технологии модульного обучения в процессе формирования нравственной устойчивости у учащихся начальных классов гимназии	30
<i>Герасимович Л.Ю.</i>	Проблемно-исследовательский подход к организации самостоятельной работы студентов при изучении экономической теории	31
<i>Андрейчик Г.Ф.</i>	Образование как восхождение студентов по ступенькам своих способностей	33
<i>Герасимчик Н.В.</i>	Экологическое образование и формирование ценностных ориентаций студенческой молодежи	34
<i>Голубева Т.А.</i>	Развитие навыков управляемой самостоятельной учебной работы у студентов в ВФ «МИТСО»	36

<i>Гришианов В.А.</i>	Индивидуальная воспитательная работа со студентами	38
<i>Мусатов А.Г.</i>		
<i>Девярых С.Ю.</i>	Эмпатия в контексте маскулинности-фемининности личности	39
<i>Donald K. Jarvis</i>	Faculty Development in Russian Higher Education: Problematic Aspects	41
<i>Жукова И.В.</i>	Спор как средство поиска истины	43
<i>Кабуш Ю.Н.</i>	Значимость формирования гендерной культуры у подростков	45
<i>Капорович Ю.Е.</i>	Проблемы воспитания в современных условиях	46
<i>Кашицкая Е.М.</i>	Прикладная этика в современном обществе	47
<i>Кочура Т.И.</i>	Идеологический аспект учебно-воспитательной работы со студентами на занятиях по французскому языку	49
<i>Макаревич Н.Ю.</i>	Патриотическое воспитание молодежи -- важная составляющая воспитательного процесса	50
<i>Краевская И.В.</i>		
<i>Лысенко С.В.</i>	Роль психологической службы в сопровождении адаптации студентов	52
<i>Лялик С.И.</i>	Технология проведения ролевой игры при подготовке студентов юридических дисциплин	54
<i>Магер Н.В.</i>	Да проблемы организации самостоятельной работы студента у ву	56
<i>Мусатов А.Г.</i>	Некоторые аспекты профессионально-прикладной физической подготовки служащих экономических специальностей	57
<i>Сидорович Л.И.</i>	Сквозь призму столетий... / мысли о воспитании Симеона Полоцкого	58
<i>Слемнев М.А.</i>	Нравственные аспекты ноосферного мировоззрения	60
<i>Слемнева И.М.</i>	Символ как средство интерпретации художественного текста	62
<i>Циркунова Н.И.</i>	Мотивы учения студентов в ВУЗе	64
<i>Янковская Л.В.</i>	Механизм идеологической работы в ВУЗах: традиции и новации	65

Секция «Информационные технологии в образовании, социальной сфере»

<i>Бураченко А.В.</i>	Опыт создания и использования электронных учебно-методических комплексов по истории в средней школе (на примере электронного сборника материалов «Курская битва»)	68
<i>Назаренко А.М.</i>		
<i>Гладковский В.И.</i>	Контуры информационно-образовательной технологии	69
<i>Голуб Л.В.</i>	Использование компьютерных технологий для повышения эффективности преподавания иностранных языков	71
<i>Дунько Э.М.</i>	Корпоративные информационные системы в управлении экономическими процессами ВУЗа	72
<i>Жукова Ю.А.</i>	Информационные технологии в образовании	73
<i>Козлова С.П.</i>		
<i>Кузьмин С.В.</i>	Использование технологий баз данных в вузе (на примере учета нагрузки преподавателей)	75
<i>Лившиц В.М.</i>	Модульная система обучения правоведов на кафедре истории государства и права	76
<i>Герасимович А.А.</i>		
<i>Лукина Л.В.</i>	Информационные технологии в политическом процессе	78

<i>Пономарев С.Н.</i>	Подходы к оценке качества курсов и программ дистанционного обучения	80
<i>Протопопов А.В.</i>	Перспективы использования средств новых информационных технологий в образовании	81
<i>Слепухина А.С.</i>	От практики к науке: активные методы обучения студентов информатике	83
<i>Филиппенко Е.Ф.</i>	Перспективы использования компьютерных технологий при обучении иностранному языку	85
<i>Хмельницкая И.В.</i>	Реализация интеллектуального анализа данных в рамках корпоративных информационных систем	86
<i>Косенков О.А.</i>	Информационные технологии в обучении иностранным языкам	88
<i>Шиханцева Л.М.</i>		

Секция «Методологические и теоретико-практические аспекты обучения иностранным языкам в системе высшего образования. Проблемы формирования иноязычной коммуникативной компетенции»

<i>Баширова Т.В.</i>	Самостоятельная работа как необходимый компонент овладения иностранным языком	89
<i>Баширова О.И.</i>	Особенности формирования коммуникативной компетенции в процессе обучения второму иностранному языку	90
<i>Бобылева Л.И.</i>	О социокультурном компоненте содержания обучения иностранным языкам на современном этапе развития коммуникативной методики	92
<i>Болдырева А.В.</i>	О некоторых возможностях Интернета в обучении иностранным языкам	93
<i>Бондаренко Ю.</i>	К проблеме перевода без эквивалентной лексики	95
<i>Бугаева И.</i>	Наиболее продуктивные способы заимствования английских географических названий	96
<i>Бурдыко О.В.</i>	Особенности формирования коммуникативной компетенции в процессе обучения иностранному языку в техническом вузе	98
<i>Веревкина Л.Э.</i>	Об эффективности применения метода проектов в сфере высшего образования	99
<i>Войтеленок М.И.</i>	Молодежное движение как необходимая составляющая государственной политики Республики Беларусь	101
<i>Волчок С.В.</i>	Сравнительный анализ концепта «цвет» в русской и английской культурах (на примерах «красного» цвета и его аналога «red»)	102
<i>Поляченкова Н.В.</i>		
<i>Гальченко Д.А.</i>	Проблемы раннего обучения иностранным языкам	104
<i>Гинько С.А.</i>	Обучение письменной речи с использованием различных видов дискурса	105
<i>Домкин Е.</i>	Ментальность нации – сквозь языковую призму: концепт «труд» в английских и русских пословицах и поговорках	107
<i>Дубаневич О.А.</i>	Пауза как особый компонент интонации	108
<i>Имперович В.В.</i>	Формирование коммуникативной компетенции при изучении иностранного языка	110
<i>Казначевская Л.В.</i>	К вопросу о дидактическом мониторинге	111
<i>Камеко С.В.</i>	Обучение диалогической речи. Система упражнений	112
<i>Князькова Е.В.</i>	Использование визуальной наглядности для оптимизации	114

	образовательного процесса в неязыковом вузе	
<i>Ковальская М.П.</i>	Важность коллокаций для расширения активного словаря изучающих иностранный язык	115
<i>Кожсякин А.В.</i>	Использование поэтического жанра хайку при изучении иностранного языка	117
<i>Дедицкая И.С.</i>		
<i>Голуб Л.В.</i>		
<i>Колыбенко О.С.</i>	Использование игрового метода обучения на занятиях по английскому языку	118
<i>Котлобаева Л.В.</i>	Обучение продуктивной коммуникативной деятельности	120
<i>Котлярова И.И.</i>	Особенности перевода художественных фильмов	121
<i>Красовская О.Е.</i>	Формирование иноязычной коммуникативной компетенции и развитие социально-ценностных качеств будущего специалиста	123
<i>Лавренова Е.В.</i>	Использование системы К.С. Станиславского в процессе обучения иноязычной речевой деятельности	124
<i>Ларченко Т.В.</i>	Условия успешности формирования иноязычной коммуникативной компетенции	125
<i>Луцевич Ю.А.</i>	Проблемы формирования иноязычной коммуникативной компетенции студентов	127
<i>Руденкова И.Е.</i>		
<i>Лямцева В.В.</i>	Закономерности и принципы овладения вторым иностранным языком	128
<i>Максимова В.Д.</i>	О некоторых методах обучения иностранным языкам	129
<i>Мурза О.А.</i>	Особенности обозначения представителей этнических групп в английском языке	131
<i>Щуцкая З.И.</i>		
<i>Павлович Т.С.</i>	Видеofilm как средство формирования коммуникативной компетенции студентов	132
<i>Мартынович В.Г.</i>		
<i>Пивовар Л.А.</i>	О некоторых принципах использования видеоматериалов для обучения диалогическому общению	134
<i>Пономарев С.Н.</i>	Формирование иноязычной коммуникативной компетенции	135
<i>Сазоник О.Ф.</i>	Тестовый контроль умений и навыков чтения в неязыковом вузе	136
<i>Сасина Н.В.</i>	Обучение общению с использованием краеведческого материала	139
<i>Светличная Л.А.</i>	Лексическое оформление монологического высказывания в условиях профессионального общения	140
<i>Емельянов Е.А.</i>		
<i>Селюжницкая Л.Н.</i>	Методические проблемы лингвострановедческого подхода при обучении иностранному языку	142
<i>Сидоренко К.,</i>	Явления синонимии, антонимии и омонимии в фразеологизмах английского языка	143
<i>Соколова Т.</i>		
<i>Сироткина М.М.</i>	Графические опоры как средство оптимизации процесса обучения иноязычной лексике	145
<i>Смалиха А.Н.</i>	Проблемы организации ролевой игры на уроке иностранного языка	147
<i>Степаненко В.А.</i>	«Общеввропейские компетенции владения иностранным языком»: возможности применения зарубежного опыта в условиях отечественной высшей школы	148
<i>Тарасевич Е.В.</i>	Иноязычная коммуникативная компетенция как фактор успешности восприятия публичной речи на иностранном языке	149
<i>Титовец Т.Е.</i>	Современные тенденции структурирования содержания	151

	языковой подготовки в системах профессионального образования специалиста	
<i>Толок Д.И.</i>	Особенности формирования французского молодежного сленга	152
<i>Томасевич Л.Н.</i>	Профессиональная направленность в обучении студентов иностранному языку	154
<i>Филатова О.Т.</i>	Контекст культуры и его отражение в рекламном дискурсе	156
<i>Пригожая Т.</i>		
<i>Шульга М.Н.</i>	Особенности формирования английских фамилий	158
<i>Машевская М.С.</i>		
<i>Шуменкова Т.И.</i>	Формирование коммуникативной компетенции в рамках новой модели подготовки специалистов	160

Секция «Актуальные проблемы гражданского права и гражданского процесса»

<i>Береза А.С.</i>	Гражданское законодательство Республики Беларусь об общественных организациях (объединениях)	162
<i>Богатырева Е.С.</i>	Проблемы теории и практики по договору ренты	164
<i>Бранцевич А.В.</i>	Проблема законодательного оформления представительства	165
<i>Ващенко И.А.</i>	Опека и попечительство в Республике Беларусь	166
<i>Горovenko А.В.</i>	Перспективы развития вторичного рынка аренды земли	168
<i>Ленчиков А.Н.</i>		
<i>Гуркова Ю.В.</i>	Суррогатное материнство	169
<i>Дядечкина А.М.</i>	Институт представительства в гражданском праве и его отличие от сходных гражданских правоотношений	170
<i>Ивкина И.В.</i>	Правовая природа процентов за незаконное пользование чужими денежными средствами	173
<i>Каташук Д.В.</i>	Некоторые аспекты правовой характеристики договора ренты	174
<i>Клипперт О.П.</i>	Пресечение недобросовестной конкуренции: виды юридической ответственности	175
<i>Кранчан Е.</i>	Юридическая характеристика эмансипации и необходимость ее введения в гражданское законодательство на современном этапе	177
<i>Кузьмич А.П.</i>	Теоретические аспекты понятия «экономическая ответственность»	178
<i>Лещева Е.Н.</i>	Взаимное согласие – как необходимое условие заключения брака	179
<i>Муртазалиева Н.М.</i>	Контрафактная продукция	181
<i>Петров О.А.</i>	Некоторые особенности использования внешнеэкономических договоров	183
<i>Рейер Н.В.</i>	Рента и пожизненное содержание с иждивением: правовое значение и перспектива развития	184
<i>Титова Ю.П.</i>	Защита прав потребителей в сфере туристической деятельности	185
<i>Трухановский А.В.</i>	Особенности наследования некоторых ограниченно оборотоспособных вещей в Республике Беларусь	186
<i>Черпак А.Е.</i>	Некоторые аспекты дееспособности граждан	188
<i>Четверикова Е.Ю.</i>	К вопросу о приказном производстве	189
<i>Шеробурко Е.Н.</i>	Защита деловой репутации в Республике Беларусь	191